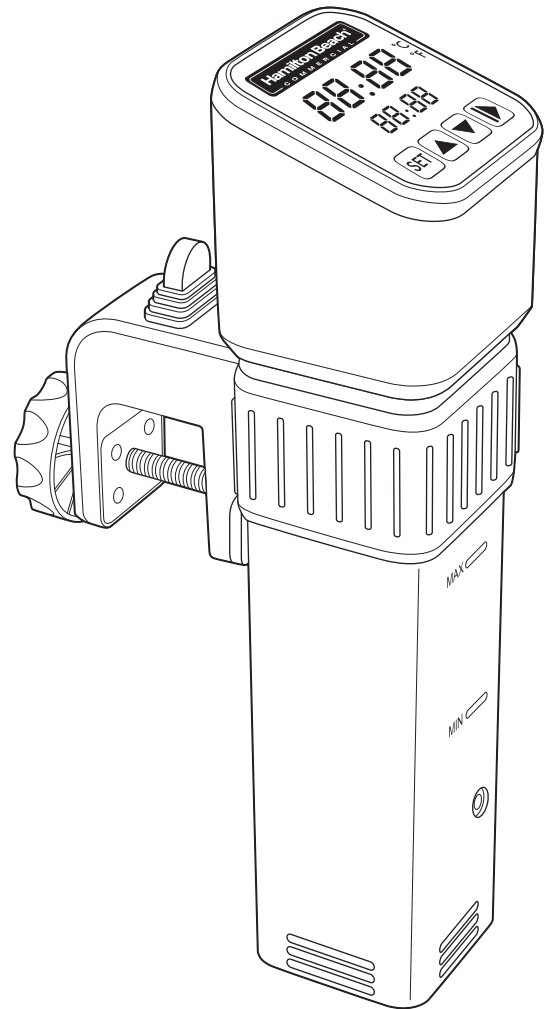


- GB** CYRKULATOR ZANURZALNY SOUS VIDE  
Instrukcja obsługi - oryginał (2)
- FR** THERMOSTAT D'IMMERSION  
Manuel d'utilisation (8)
- ES** CIRCULADOR DE INMERSIÓN  
Manual de operación (14)
- PT** SOUS VIDE CIRCULADOR DE IMERSÃO  
Instrukcja do utylizator (20)
- TO** CIRCOLATORE REKLAMA IMMERSIONE SOUS VIDE  
Manuale per il funzionamento (26)
- DE** EINHEINGETHERMOSTAT  
Bedienungsanleitung (32)
- NL** SOUS-VIDE CIRCULATORDOMPELAAR  
Gebruiksaanwijzing (38)
- DK** SOUS VIDE NEDSÆNKNINGSCIRKULATOR  
Betjeningsvejledning (44)
- SE** SOUS VIDE-CIRKULATOR  
Bruksanvisning (50)
- NIE** SOUS VIDE SIRKULATOR  
Brukerhåndbok Maszyny (56)
- GR** ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΤΗΣ ΕΜΒΥΘΙΣΗΣ SOUS VIDE  
Εγχειρίδιο χειρισμού (62)
- RU** ПОГРУЖНОЙ ТЕРМОСТАТ-ЦИРКУЛЯТОР С  
ТЕХНОЛОГИЕЙ SOUS VIDE  
Руководство по эксплуатации (68)
- TU** SOUS VIDE DALDIRMA SİRKÜLATÖRÜ  
Çalıştırma Kılavuzu (74)
- CN** SOUS VIDE 浸入式循环器  
操作手册 (80)
- KR** 수 비드 이머전 서클 레이터  
사용 설명서 (86)

SOUS VIDE موزع غمر **SA**  
(96) دليل التشغيل



## Model HSV1000

220-240 V ~ 50-60 Hz 1200 W. IPX7

840310900  
04/19

# Bezpieczeństwo cyrkulatora zanurzeniowego

**WAŻNE:** Niniejszą instrukcję obsługi należy przejrzeć ze wszystkimi operatorami sprzętu w ramach programu szkolenia operatorów.

## Twoje bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych jest bardzo ważne.

W tej instrukcji i na maszynie zamieściliśmy wiele ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Zawsze czytaj i przestrzegaj wszystkich komunikatów dotyczących bezpieczeństwa.



To jest symbol ostrzegawczy.

Ten symbol ostrzega o zagrożeniach, które mogą zabić lub zranić Ciebie i inne osoby.

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa będą poprzedzone symbolem ostrzegawczym i słowem „OSTRZEŻENIE”. To słowo oznacza:

## W OSTRZEŻENIE

**Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.**

Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa będą identyfikować zagrożenie, informować, jak zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń i co może się stać, jeśli instrukcje nie będą przestrzegane.

# WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE** - Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby z ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod ścisłym nadzorem i poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
3. To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Zachowaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
4. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy jakiegokolwiek urządzenie jest używane w pobliżu dzieci. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
5. Nie dotykaj gorących powierzchni. Użyj uchwytów lub gałek.
6. Aby uchronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzać przewodu, wtyczkę lub główny korpus w wodzie lub innej cieczy.
7. Odłącz urządzenie przed wyjęciem go z cieczy.
8. Wyłącz urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk start / przycisk stopu ( ) Następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używana, przed założeniem lub zdjęciem części oraz przed czyszczeniem. Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę i wyciągnij z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym zasilaniem przewód lub wtyczkę lub po nieprawidłowym działaniu urządzenia, upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Wymiana i naprawy przewodu zasilającego muszą być wykonywane przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia. Zadzwon pod podany numer obsługi klienta, aby uzyskać informacje na temat sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
10. Nie zaleca się stosowania akcesoriów lub sprzedawane przez producenta urządzenia mogą powodować ryzyko obrażeń ciała.
11. Nie używać na zewnątrz.
12. Nie pozwól, aby przewód zwiślał z krawędzi stołu lub blatu lub dotykał gorących powierzchni, w tym pieca.
13. Nie stawiaj na gorącym gazie lub palniku elektrycznym ani w ich pobliżu w rozgrzanym piekarniku.
14. Podczas przenoszenia należy zachować szczególną ostrożność urządzenie zawierające gorący olej lub inne gorące płyny.
15. Aby odłączyć urządzenie, naciśnij przycisk start / stop przycisk ( ) Następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego. Aby odłączyć, chwyć za wtyczkę i wyciągnij z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
16. Nie używaj urządzenia do celów innych niż przeznaczone.
17. Nie używaj z innymi płynami niż woda.
18. Nie używaj urządzenia na sucho, poza wodą.
19. Po odłączeniu urządzenia, stal nierdzewna obudowa i grzejnik pozostaną gorące i nie należy ich dotykać ani umieszczać na łatwopalnych powierzchniach. Pozwól urządzeniu ostygnąć przed obsługą.
20. Nie zanurzaj urządzenia powyżej poziomu wody MAX linia poziomu. Klasa szczelności obudowy to IPX7; krótkotrwałe zanurzenie. Jeśli urządzenie zostanie całkowicie zanurzone, nie wkładaj rąk do wody. Odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć przed wyjęciem z wody. Przed użyciem pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia.
21. Nie sterować urządzeniem za pomocą zewnętrznego źródła timer lub oddzielny system zdalnego sterowania.

## - ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE -

**UWAGA:** Nieprzestrzeganie instrukcji czyszczenia spowoduje utratę gwarancji. Zminimalizuj użycie alkalicznych środków czyszczących, aby uniknąć uszkodzenia wykończenia.

**Tylko do użytku komercyjnego**

### Inne informacje dotyczące bezpieczeństwa konsumentów

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przygotowywania, gotowania i podawania potraw. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z materiałami lub produktami niespożywczymi.

**w OSTRZEŻENIE** ożenie porażeniem prądem elektrycznym: To urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z uziemieniem (3-bolcową), aby zmniejszyć

ryzyko porażenia prądem. Nie lekceważ celu bezpieczeństwa wtyczki, modyfikując ją w jakikolwiek sposób lub używając adaptera. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, poproś elektryka o wymianę gniazdka.

### w OSTRZEŻENIE



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym  
Podłącz do uziemionego gniazdka.  
Nie usuwaj uziemienia. Nie używaj adaptera.  
Nie używaj przedłużacza.  
Nie zanurzaj się powyżej linii MAX.  
Nie zastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć, pożar lub porażenie prądem.



### Recykling produktu po zakończeniu okresu użytkowania

Symbol kosza na kółkach umieszczony na tym urządzeniu oznacza, że sprzęt ten powinien zostać przejęty przez system selektywnej zbiórki zgodny z dyrektywą WEEE, tak aby można go było poddać recyklingowi lub zdemontować w celu zmniejszenia wpływu na środowisko. Użytkownik jest odpowiedzialny za zwrot produktu do odpowiedniego punktu zbiórki, zgodnie z lokalnymi przepisami. Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące obowiązujących przepisów lokalnych, należy skontaktować się z gminą i / lub lokalnym dystrybutorem.

## Usługi techniczne

Aby uzyskać pomoc lub części zamienne, zadzwoń lub wyślij e-mail

Usługi techniczne:

866-285-1087 (USA, Kanada) lub + 1-910-693-4277

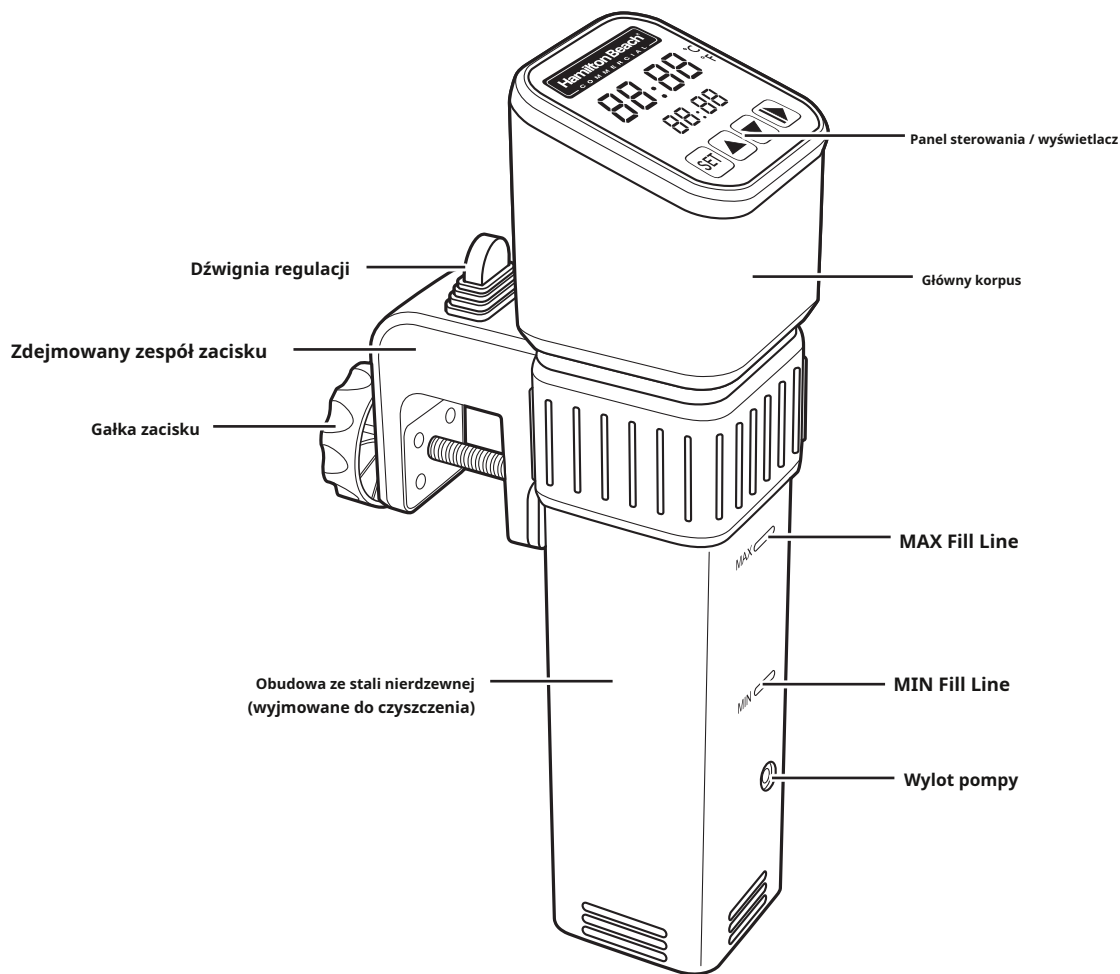
Commercial.support@hamiltonbeach.com

Region APAC: + 86-400-930-2722,

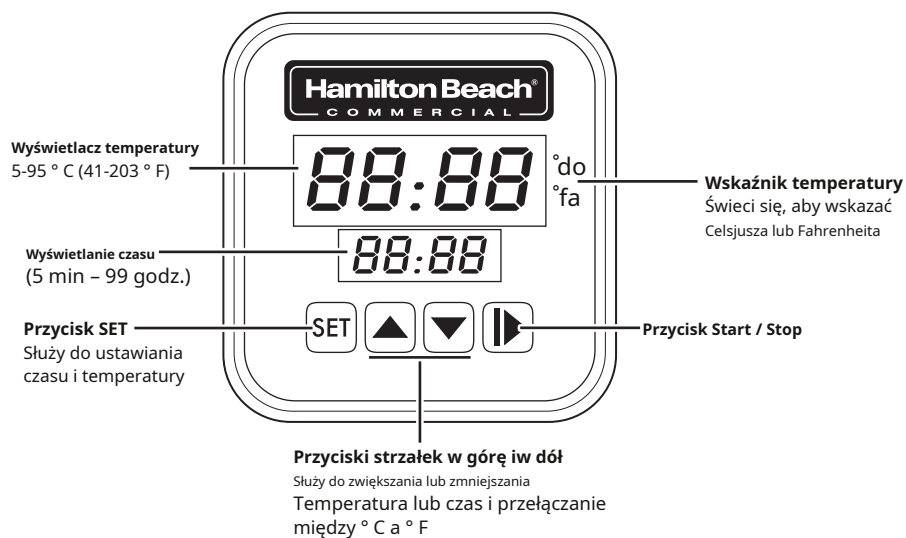
hbcapac.support@hamiltonbeach.com

www.hamiltonbeachcommercial.com

# Części i funkcje



## Korzystanie z panelu sterowania / wyświetlacza



# Zanim zaczniesz

**w OSTRZEŻENIE** zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. Nie zanurzaj powyżej linii poziomu wody MAX. Jeśli urządzenie zostanie całkowicie zanurzone, odłącz je od zasilania - nie sięgaj do wody - i pozwól mu ostygnąć przed wyjęciem z wody. Przed użyciem pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia.

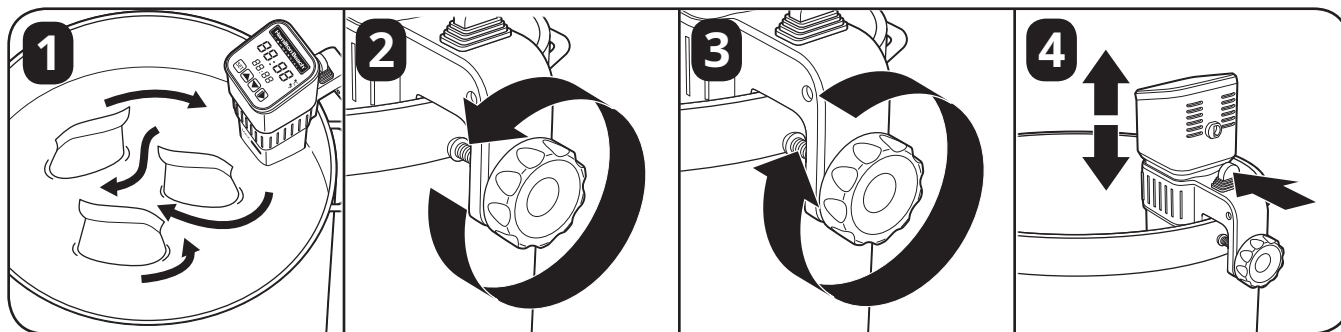
**UWAGA:** Wszystkie pokarmy muszą być zapieczętowane przed zanurzeniem w wodzie. Nigdy nie dodawaj niezamkniętej żywności do wody.

## Nie podłączaj cyrkulatora zanurzeniowego do zasilania przed wykonaniem następujących czynności:

1. Wybierz sztywne plastikowe lub metalowe naczynie lub pojemnik, który może pomieścić do 30 l (8 galonów), jest odpowiednio przystosowany do temperaturach powyżej 95 ° C (203 ° F) i ma co najmniej 12 cm (4 1/2 ") lub więcej głębokości. Woda nigdy nie powinna znajdować się powyżej MAX Fill Line lub poniżej MIN Fill Line; w razie potrzeby dodaj lub usuń wodę. Naczynie powinno być wystarczająco duże, aby umożliwić cyrkulację wody między i wokół zapieczętowanej żywności. Woda będzie krążyć, nawet jeśli podstawa obudowy ze stali nierdzewnej spoczywa na dnie naczynia.
2. Aby przymocować zespół zacisku do naczynia lub pojemnika, poluzuj pokrętko zacisku, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Wsunąć zespół zacisku cyrkulatora na bok pojemnika i zabezpieczyć zespół zacisku, obracając pokrętko zacisku w prawo, aż do kliknięcia; zapobiega to nadmiernemu dokręceniu.
4. Cyrkulator można regulować w górę lub w dół, przesuwając dźwignię regulacyjną w kierunku cyrkulatora.

**UWAGA:** Dźwignia regulacji zespołu zacisku umożliwia wyjęcie cyrkulatora z naczynia w celu schłodzenia lub wyczyszczenia bez konieczności zdejmowania zespołu zacisku.

5. Napełnij naczynie wodą. Pamiętaj, że po dodaniu zapieczętowanej żywności poziom wody może wzrosnąć powyżej Linia MAX Fill. Zawsze utrzymuj poziom wody między liniami napełniania MAX i MIN.



## Operacja

1. W razie potrzeby wyreguluj poziom wody, a następnie podłącz cyrkulator zanurzeniowy do wylotu.

**UWAGA:** Ten cyrkulator ma funkcję pamięci wewnętrznej, która umożliwia zatrzymanie i rozpoczęcie pracy w tym samym punkcie pracy po ostatnim odłączeniu. Zawsze naciskaj Przycisk (Start / Stop), aż kontrolka przestanie się świecić przed odłączeniem. Po ponownym podłączeniu cyrkulatora wyświetlacz zaświeci się, a następnie pokaże aktualną temperaturę wody i poprzedni ustawiony czas.

2. Naciśnij i przytrzymaj oba i Przyciski przez 5 sekund do przełączania między ° C i ° F. Domyślna temperatura to w stopniach Celsjusza.
3. naciśnij Przycisk (SET) do zmiany ustawień czasu i temperatury. Czas lub temperatura będą migać, wskazując, które ustawienie jest regulowane.
4. naciśnij Przycisk (SET) jeden raz, aby wybrać temperaturę. Temperatura zacznie migać, wskazując, że można ją regulować.
5. naciśnij lub Przycisk do regulacji temperatury.
6. naciśnij Przycisk (SET) ponownie, a czas zacznie migać, wskazując, że można ustawić czas.
7. naciśnij lub Przycisk umożliwiający dostosowanie dożądanego czasu gotowania. naciśnij Przycisk (SET) ponownie, aby zapisać ustawiony czas.

**UWAGA:** Gdyby Przycisk (SET) zostanie naciśnięty bez zmiany temperatury ani czasu, wyświetlacz przestanie migać 12 sekund.

8. naciśnij Przycisk (Start / Stop). Woda zaczyna się nagrzewać, a wyświetlacz temperatury pokazuje aktualną temperaturę wody. Po osiągnięciu ustawionej temperatury cyrkulator wydaje sygnał dźwiękowy.
9. Aby zapewnić równomierne gotowanie, dodaj woreczki do wody, upewniając się, że woreczki nie dotykają się i woda może krążyć wokół nich. naciśnij (Start / Stop) Przycisk do rozpoczęcia odliczania timera i „:” będzie migać na wyświetlaczu czasu.
10. Cyrkulator wyda jeden sygnał dźwiękowy, gdy zegar osiągnie 00:00 i będzie kontynuował utrzymywanie ustawionej temperatury do naciśnięcia przycisku Start / Stop. Naciśnij i przytrzymaj Przycisk (Start / Stop), aż kontrolka przestanie się świecić i pojawi się „OFF” na wystawie. Wyjść wtyczkę.

## Ogólne czyszczenie po regularnym użyciu






1. Wysuszyć zespół cyrkulatora i zacisku miękką szmatką przed przechowywaniem.
2. **Aby usunąć zespół zacisku:** Wyjąć cyrkulator z zespołu zacisku, naciskając i przytrzymując zacisk Dźwignia regulacji zespołu w kierunku cyrkulatora. Umożliwia to zsuwanie się i zsuwanie zespołu zacisku Cyrkulator lub wyciągnięcie cyrkulatora w celu usunięcia.

## Intensywne czyszczenie po dłuższym użytkowaniu

### Wyczyść (CLEA) Cykl

W trakcie tego cyklu cyrkulator zanurzeniowy jest zaprogramowany na działanie przez 3 godziny, gdy temperatura octu / wody osiągnie „80 ° C” (176 ° F).

**UWAGA:** CLEA pojawi się na wyświetlaczu po 100 użyciach. Gdy się pojawi, wykonaj poniższe czynności:

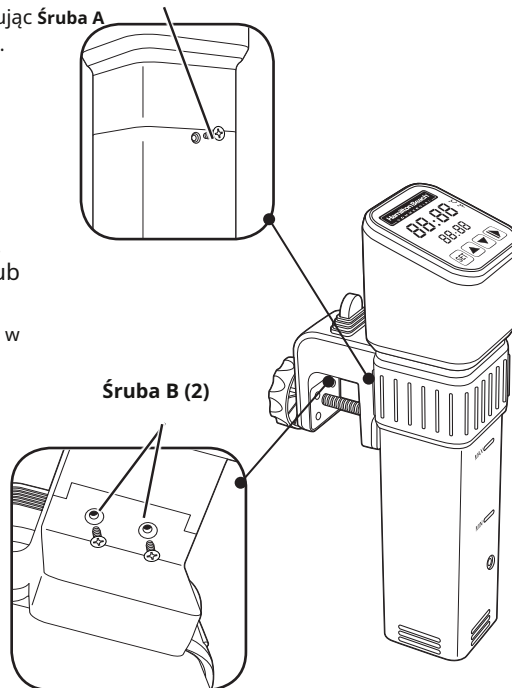
1. Odłącz cyrkulator i pozwól mu ostygnąć przed wyjęciem z wody.
2. Podłączyć cyrkulator do naczynia, dodać do wody roztwór octu w stosunku 1: 9. Roztwór octu zawsze powinien być pomiędzy liniami napełniania MIN i MAX na obudowie ze stali nierdzewnej.
3. Podłącz do gniazdka, naciskając i przytrzymując  (USTAW) i  aż pojawi się licznik cykli.  
**UWAGA:** „1.0” wyświetli się przy pierwszym cyklu czyszczenia i będzie się liczył dla każdego kolejnego cyklu czyszczenia.
4. Przyciski zwalniające; na wyświetlaczu pojawią się domyślne ustawienia czyszczenia „80 ° C” (176°F) i „03:00”.
5. naciśnij  Przycisk (Start / Stop), aby rozpocząć cykl czyszczenia. Po osiągnięciu temperatury naciśnij  Przycisk (Start / Stop) aby minutnik się uruchomił.
6. Gdy na wyświetlaczu pojawi się „00:00”, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i cykl czyszczenia zostanie zakończony, naciśnij  Przycisk (Start / Stop) zatrzymać cykl.

## Czyszczenie obudowy ze stali nierdzewnej

1. **Aby zdjąć obudowę ze stali nierdzewnej:** Używając śrubokręta krzyżakowego, przekręć śrubę A z tyłu obudowy ze stali nierdzewnej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć i zsuń obudowę ze stali nierdzewnej w dół. Obudowa ze stali nierdzewnej nadaje się do mycia w zmywarce.
2. **Aby wymienić obudowę ze stali nierdzewnej:** Wsuń obudowę na cewki, wyrównując Śruba A Śruba obudowy ze stali nierdzewnej Otwór z otworem na śrubę w podstawie cyrkulatora. Włóż śrubę A obudowy ze stali nierdzewnej do otworu. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego obróć śrubę A zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć na miejscu.

## Czyszczenie zespołu zacisku

1. Wyjąć cyrkulator zanurzeniowy z zespołu zacisku, popychając i przytrzymując dźwignię regulacji zespołu zacisku w kierunku cyrkulatora. Umożliwia to zsuwanie się zespołu zacisku w dół i zsuniecie cyrkulatora lub wyciągnięcie cyrkulatora w celu jego usunięcia.
2. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego przekręć jedną śrubę B na spodzie zespołu zacisku w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć; powtórz proces z drugą śrubą B.
3. Trzymając gałkę zacisku w jednej ręce, a drugą połowę zespołu zacisku drugą ręką, pociągnij, aby rozdzielić.
4. **Aby zdjąć silikonową osłonę dźwigni regulacyjnej w celu wyczyszczenia:** Podciągnij pokrowiec i wypierz w gorącej wodzie z mydłem. Wypłucz i wysusz.
5. **Aby ponownie złożyć zespół zacisku:** Zsuń dwie części razem i za pomocą śrubokręta krzyżakowego przekręć jedną śrubę B zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu; powtórz z pozostałą śrubą B.



## Rozwiązywanie problemów

### **Cyrkulator nie włącza się.**

- Sprawdź, czy cyrkulator zanurzeniowy jest dobrze podłączony do gniazdka elektrycznego.
- Sprawdź, czy nie występuje problem z gniazdkiem, czy nie przepalił się bezpiecznik gniazda elektrycznego lub czy zadziałał wyłącznik automatyczny.

### **Temperatura wody nie rośnie.**

- Temperatura wody może być bliska ustawionej (zaprogramowanej) temperaturze. Sprawdź ustawioną temperaturę.
- Czujnik temperatury może nie działać. Skontaktuj się z działem pomocy technicznej, aby uzyskać pomoc.
- Grzejnik może nie działać. Zadzwoń do działu pomocy technicznej, aby uzyskać pomoc.

### **Temperatura wody jest wyższa od ustawionej temperatury.**

- Czujnik temperatury może nie działać. Uruchom ponownie cyrkulator.
- Woda może nie krążyć. Skontaktuj się z działem pomocy technicznej, aby uzyskać pomoc.

### **H<sub>2</sub>O pojawia się na wyświetlaczu.**

- Cyrkulator nie może znajdować się w wodzie. Dodaj cyrkulator do wody i postępuj zgodnie z instrukcjami w części „Zanim zaczniesz”.
- Poziom wody może być za niski lub za wysoki. Dodaj lub usuń wodę w razie potrzeby, upewniając się, że woda znajduje się między Linie wypełnienia MIN i MAX.

### **Cyrkulator jest włączony, ale na panelu sterowania nie ma żadnego wyświetlacza.**

- ~~Podzwoń~~ do działu pomocy technicznej w celu uzyskania

### **Cyrkulator wydaje wysoki dźwięk.**

- W pompie może znajdować się powietrze. Poluzować zespół zacisku; utrzymując cyrkulator w wodzie, kilkakrotnie potrząśnij cyrkulatorem, aby wypuścić powietrze ze smigła pompy.
- W pompie mogą znajdować się zanieczyszczenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Czyszczenie i konserwacja”.

### **CLEA pojawia się na wyświetlaczu.**

- Cyrkulator należy wyczyścić. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Czyszczenie i konserwacja”.

### **EO<sub>2</sub> pojawia się na wyświetlaczu.**

- Nagrzewnica może nie działać. Odłącz i zaprzestań używania. Skontaktuj się z działem pomocy technicznej, aby uzyskać pomoc.

### **Zmniejszyło się natężenie przepływu wody.**

- Zobacz „Wyczyść (CLEA) Cykl ”w sekcji „Czyszczenie i konserwacja ”.

# Sécurité dotyczący le thermostat d'immersion

**WAŻNE:** Ce manuel d'utilisation devrait être examiné en présence de tous les opérateurs de l'équipement, dans le cadre de votre program de formation des opérateurs.

## Votre sécurité et la sécurité des autres est très importante.

Nous avons inclus de nombreuses consignes de sécurité importantes dans ce manuel et sur votre appareil. Veuillez toujours lire et respecter toutes les consignes de sécurité.



Voici le symbole d'avertissement.

Ce symbole vous avertit des dangers susceptibles de vous tuer ou de vous blesser ou de tuer ou blesser les autres.

Toutes les consignes de sécurité seront précédées du symbole d'avertissement et du mot «AVERTISSEMENT». Ce mot signifie:



**W ŚWIADACTWO**

**Vous pouvez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas les Instrukcje**

Toutes les consignes de sécurité identifieront les dangers, vous informeront comment réduire les risques de blessure et vous diront ce qui peut se produire si les instructions ne sont pas respectées.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

**ŚWIADACTWO** - Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires y compris ce qui suit:

1. Lire toutes les instrukcje.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les Capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement Surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Cet appareil ne devrait pas être utilisé par des enfants. Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
4. Uneveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
5. Ne pas toucher les surface chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
6. Pour protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou la partie principale dans l'eau ou tout autre liquide.
7. Débranchez l'appareil avant de le retirer du liquide.
8. Éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton marche / arrêt  et débrancher ensuite de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
9. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements dotyczy l'examen, la réparation ou l'ajustement.
10. L'utilisation d'accessoires non Commandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un risque de blessures corporelles.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ne pas laisser le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir, entrer en contact avec les surface chaudes, y complex.
13. Ne pas placer sur ou près de surface chaudes comme un brûleur électrique ou à gaz, ou dans un four chaud.
14. Une grande précaution doit être prise lors du déplacement d'un appareil électroménager contenant de l'huile chaude ou autres liquides chauds.
15. Pour débrancher, appuyer sur le bouton marche / arrêt . Retirer ensuite la fiche de la prise murale. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
16. Ne pas utiliser l'appareil électroménager à une fin autre que celle prévue.
17. Ne pas utiliser avec d'autres liquides que de l'eau.
18. Ne faites pas fonctionner l'appareil à sec, hors de l'eau.
19. Après avoir débranché l'appareil, l'acier inoxydable le logement et le chauffage resteront chauds et ne doivent pas être touché ou placé sur des Survifibles. Autoriser l'unité refroidir avant de manipuler.
20. Ne pas immerger l'appareil au-dessus de la ligne de niveau d'eau MAX. L'indice de pénétration d'eau du boîtier est de IPX7, immersion de courte durée. Si l'appareil devient complètement immergé, ne pas plonger vos main dans l'eau pour le récupérer. Débrancher l'appareil et laisser refroidir avant de le retirer de l'eau. Laisser l'appareil sécher complètement avant d'utiliser.
21. N'utilisez pas l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

## - INSTRUKCJA KONSERWERA CES -

**UWAGA:** Le non-compliance des instructions de nettoyage annulera la garantie. Limiter l'utilisation des nettoyeurs alcalins afin d'éviter d'endommager la finition.

**Włać do użytku komercyjnego**